



ISBT Code of Ethics Russian

МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО ПЕРЕЛИВАНИЯ КРОВИ

КОДЕКС ЭТИКИ ДОНОРСТВА И ПЕРЕЛИВАНИЯ КРОВИ

Предмет этого кодекса - определение этических принципов и правил, охватывающих деятельность Трансфузионной Медицины.

Центры крови: доноры и донация

1. Донация крови, включая донацию гемопозитических тканей для трансплантации, должна быть добровольной и безвозмездной при любых обстоятельствах; не должно быть какого-либо принуждения в отношении донора.

Донация считается добровольной и безвозмездной, если лицо, дает кровь, плазму или клеточные компоненты по ее/его собственной свободной воле и не получает за это платы, как в форме наличных денег, так и в каком-либо виде, который может рассматриваться как заменитель денег. Это включает время, свободное от работы, более чем разумно необходимо для донации и соответствующей поездки. Небольшие сувениры, легкие закуски и компенсация прямых затрат на поездку совместимы с добровольной безвозмездной донацией.

Донор должен дать информированное согласие на донацию крови или компонентов крови с последующим (законным) их использованием службой крови.

2. Получение прибыли не должно служить основой для учреждения и деятельности службы крови.

3. Донор должен быть извещен о риске, связанном с процедурой кроводачи; здоровье донора и его безопасность должны быть защищены.

Любые процедуры, связанные с введением донору веществ, способствующих повышению концентрации каких-либо компонентов крови должны выполняться в соответствии с международными принятыми стандартами.

4. Анонимность между донором и реципиентом должна быть обеспечена за исключением особых ситуаций, а также должна быть гарантирована конфиденциальность информации о доноре.

5. Донор должен сознавать риск донации инфицированной крови для других и свою моральную ответственность перед реципиентом.

6. Донорство крови должно быть основано на регулярно пересматриваемых критериях медицинского отбора без какой-либо дискриминации по признакам пола, расы, национальности или религии. Ни донор, ни потенциальный реципиент не имеет права требовать, чтобы любая подобная дискриминация практиковалась.

7. Взятие крови осуществляется под полной ответственностью зарегистрированного медицинского работника надлежащей квалификации. 8. Все вопросы, относящиеся к донорству цельной крови и

гемаферезу, должны соответствовать стандартам, определенным надлежащим образом и принятым международным сообществом.

9. Донор и реципиент должны быть проинформированы, если им был нанесен вред.

10. Кровь – общественный ресурс, доступ к которому не должен быть ограничен.

11. В целях безопасности интересов потенциальных реципиентов и донора следует избегать списания продуктов крови вследствие истечения срока хранения.

Госпитали: пациенты

12. Пациенты должны быть извещены об известных рисках и пользе гемотрансфузий и/или альтернативных методов лечения и иметь право принять или отказаться от процедуры. Следует учитывать любой принятый в будущем нормативный документ.

13. В случае, когда пациент не способен дать предварительное информированное согласие, основой для трансфузионной терапии должен быть максимальный учет интересов пациента.

14. Трансфузионная терапия должна проводиться под всецелой ответственностью зарегистрированного медицинского работника.

15. Единственным основанием для трансфузионной терапии должна быть четкая клиническая необходимость.

16. Финансовые соображения не должны быть причиной назначения трансфузии крови.

17. Пациент, насколько это возможно должен получать те отдельные компоненты (клетки, плазму, производные плазмы), которые клинически показаны и наиболее безопасны.

18. Служба крови, учрежденная национальными или международными органами здравоохранения и другими службами, наделяется компетенцией и правами для работы в соответствии с настоящим кодексом этики.

Настоящий Кодекс был разработан при технической поддержке и принят ВОЗ.

Принят Генеральной Ассамблеей Международного общества переливания крови (ISBT) 12 июля 2000 г.

Изменен Генеральной Ассамблеей Международного общества переливания крови (ISBT) 12 июля 2000 г.

Перевод: профессор Е.Б.Жибурт